



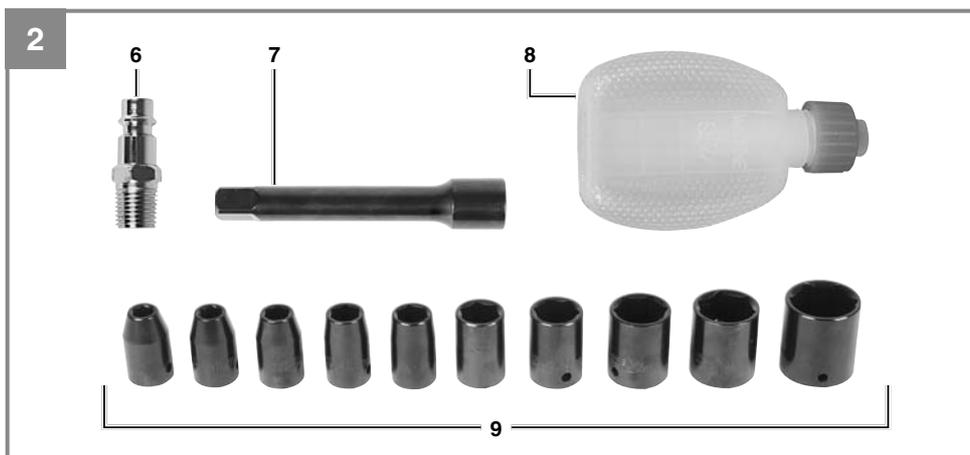
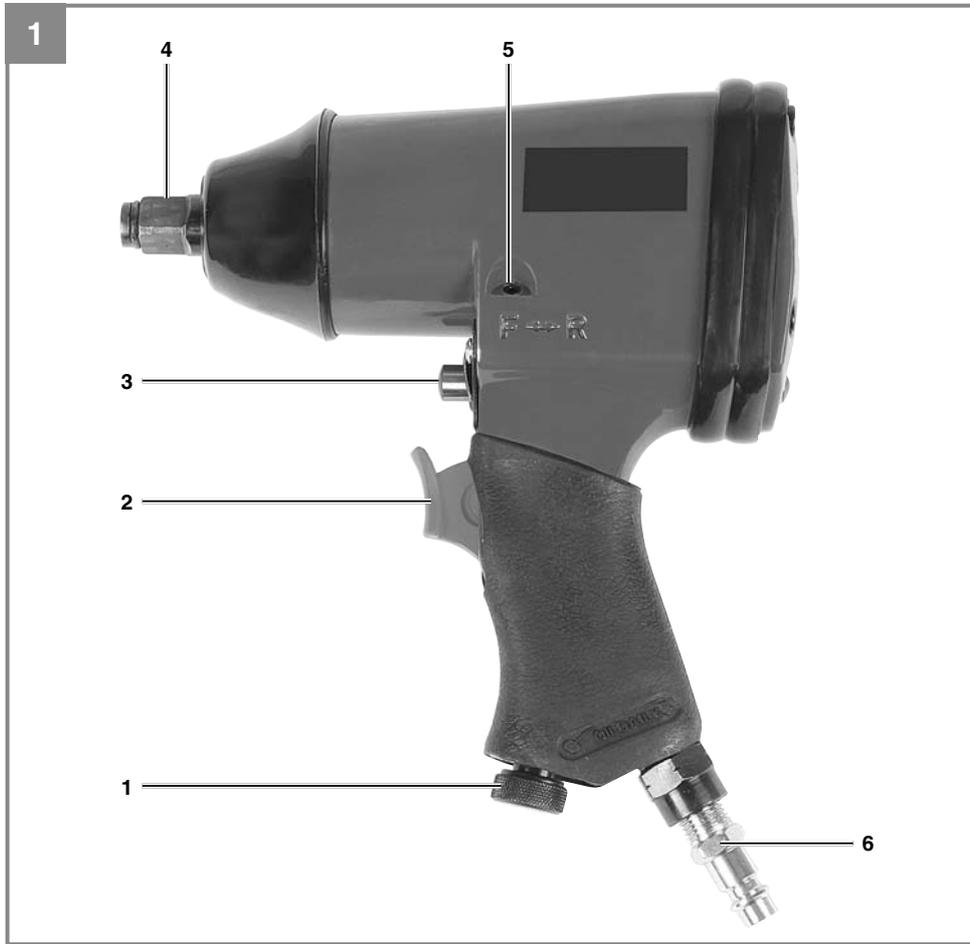
TCSS 260

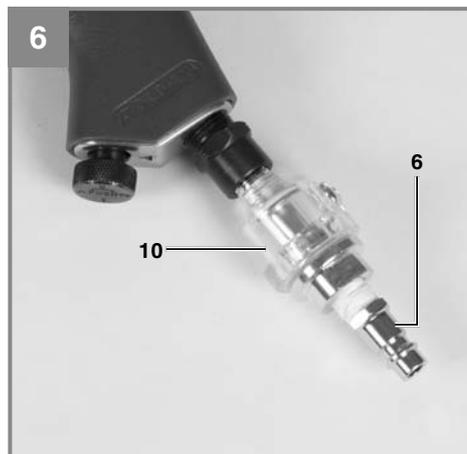
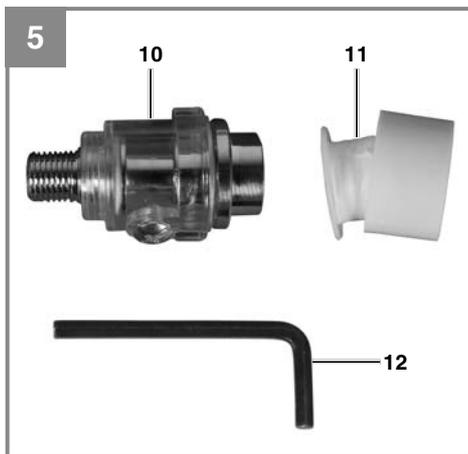
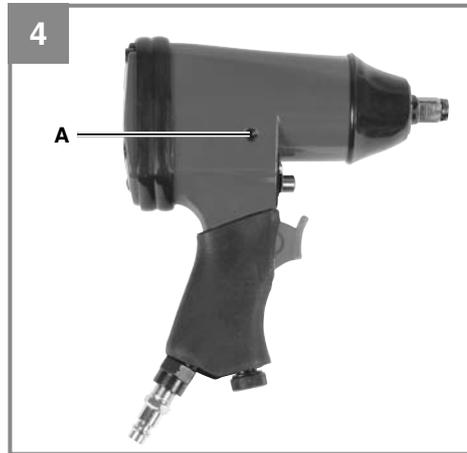
**E Manual de instrucciones original
Atornillador de percusión de aire comprimido**



Art.-Nr.: 41.389.33

I.-Nr.: 11015





Índice de contenidos

1. Instrucciones de seguridad	6
2. Descripción del aparato y volumen de entrega	9
3. Uso adecuado	10
4. Características técnicas.....	10
5. Puesta en marcha.....	12
6. Mantenimiento y cuidados.....	12
7. Limpieza y pedido de piezas de repuesto.....	13
8. Almacenamiento.....	14
9. Eliminación y reciclaje	14
10. Garantía.....	16



Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños



Cuidado! Usar protección para los oídos. La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.



Cuidado! Es preciso ponerse una mascarilla de protección. Puede generarse polvo dañino para la salud cuando se realicen trabajos en madera o en otros materiales. ¡Está prohibido trabajar con material que contenga asbesto!



Cuidado! Llevar gafas de protección. Durante el trabajo, la expulsión de chispas, astillas, virutas y polvo por el aparato pueden provocar pérdida de vista.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**Peligro!**

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Protegerse a si mismo y el medio ambiente tomando las medidas adecuadas para prevenir cualquier tipo de accidente.

- No utilice el atornillador para fines distintos a los especificados en estas instrucciones.
- Mantener las herramientas de aire comprimido fuera del alcance de los niños.
- Trabajar con el aparato sólo si está concentrado y relajado.

- Realizar la conexión de aire comprimido únicamente mediante un acoplamiento de cierre rápido.
- El ajuste de la presión de trabajo debe realizarse mediante un regulador de presión.
- No utilizar ningún oxígeno o gases combustibles como fuente energética. Existe peligro de incendio y explosión.
- No superar la presión de trabajo máxima permitida.
- Manejar el aparato sólo con la presión necesaria para el correspondiente proceso de trabajo y, evitar así, niveles de ruidos innecesariamente altos, un mayor desgaste y posibles averías.
- Cuidado con las mangueras de aire comprimido que podrían salir disparadas. Al soltar el acoplamiento de la manguera, sujetar con la mano la pieza de acoplamiento de la manguera para evitar sufrir daños puesto que la manguera retrocede de forma brusca.
- A la hora de trabajar con el atornillador de percusión se recomienda llevar la ropa de protección necesaria, especialmente gafas de protección antigolpes, protección para los oídos y guantes de protección.
- Existe peligro de sufrir lesiones provocadas por las astillas que pueden salir disparadas a alta velocidad cuando se rompe la herramienta (broca) que se emplea.
- Asegurarse de que la pieza esté bien fijada.
- Llevar ropa de trabajo adecuada. No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La

ropa holgada, las joyas o los cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento y provocar lesiones graves.

- Mantener las manos alejadas de las piezas giratorias. No sujetar el accionamiento, el juego de herramientas o la alargadera.
- Las piezas giratorias pueden pillar los guantes ligeramente engomados o reforzados con metal.
- No llevar guantes deshilachados
- El uso del aparato puede provocar contusiones, excoりaciones, cortes y quemaduras. Llevar guantes adecuados.
- El operario debe estar físicamente preparado para manejar el aparato.
- Los movimientos inesperados del atornillador de percusión pueden provocar lesiones a consecuencia de las fuerzas de reacción o de la rotura de la herramienta empleada.
- Un movimiento inesperado de la herramienta que se utiliza puede provocar situaciones peligrosas.
- Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio para poder afrontar los movimientos normales e inesperados del atornillador de percusión de aire comprimido causados por las fuerzas de reacción.
- Soltar el disparador (2) en caso de que se interrumpa la alimentación de aire.
- No utilizar cuando no se disponga de espacio suficiente. Asegurarse de no pillarse los dedos entre el aparato y la pieza. Esto se aplica especialmente al soltar las atornilladuras.
- Los trabajos con el aparato pueden provocar daños en las manos, brazos, hombros, cuello y otras partes del cuerpo.
- Separar el aparato de la fuente de aire comprimido antes de subsanar las averías, cambiar la herramienta, ajustarla o realizar trabajos de mantenimiento en el aparato.
- Utilizar sólo piezas de recambio originales.
- Utilizar exclusivamente adaptadores y juegos de herramientas que estén en buen estado y que hayan sido previstos para el empleo con el atornillador de percusión.
- No utilizar aparatos defectuosos.
- Las lesiones laborales más frecuentes se producen por resbalamientos, tropiezos y caídas. Tener cuidado con los suelos resbaladizos (por culpa del empleo de herramientas) así como con los objetos con los que se pueda tropezar (por ejemplo, la manguera de aire).
- Tener cuidado con los peligros ocultos como cables eléctricos. Asegurarse de que con el uso del aparato no se dañen cables eléctricos ni tuberías de agua.
- Este aparato no está aislado para los casos en que entre en contacto con un cable eléctrico. Evitar cualquier contacto con cables eléctricos!
- No utilizar el atornillador de percusión en atmósferas potencialmente explosivas.
- El polvo puede ser nocivo para la salud del operario. Esto se aplica al polvo que se genera y se levanta al trabajar las piezas. Dependiendo de los materiales que se vayan a trabajar, el polvo o los gases que se generen pueden resultar nocivos

para la salud del operario (p. ej., provocar cáncer, malformaciones en el feto, asma y/o dermatitis). Es preciso ponerse una mascarilla de protección.

- Asegurarse de que el aire que se emana levante la menor cantidad de polvo posible.
 - El ruido puede provocar lesiones auditivas permanentes. La exposición sin protección a niveles altos de ruido puede provocar pérdida auditiva y otros problemas como tinnitus (pitidos, zumbidos, silbidos u otros ruidos en el oído). Usar protección para los oídos. Para mantener al mínimo posible el ruido y las vibraciones que se emiten es preciso observar las instrucciones de mantenimiento y uso indicadas en el manual. Si se coloca material amortiguador en la posición intermedia, por ejemplo, para trabajar la chapa, se puede reducir también el ruido.
 - Utilizar solo vasos de inserción adecuados.
 - Las vibraciones se pueden transmitir a todo el cuerpo y, especialmente, a los brazos y las manos. Las vibraciones muy fuertes y continuas pueden provocar daños en el sistema nervioso y en los vasos. Si se realizan pausas regulares se minimiza el riesgo de sufrir daños provocados por las vibraciones.
 - Sujetar el aparato con suavidad pero de manera segura, teniendo en cuenta en todo momento las fuerzas de reacción. El riesgo de sufrir lesiones causadas por la vibración es mayor si se sujeta el aparato con fuerza.
 - Llevar ropa caliente cuando se tra-
- baje en un entorno frío. Mantener las manos calientes y secas.
 - Si al utilizar el aparato se empiezan a sufrir dolores y aparecen síntomas periódicos, no ignorarlos y consultar a un médico.
 - No permitir que fluya aire frío sobre las manos.
 - El aire comprimido puede provocar lesiones graves.
 - No dirigir el aire comprimido ni hacia uno mismo ni hacia terceras personas.
 - Desconectar el suministro de aire comprimido y eliminar la presión del aparato antes de someter el mismo a trabajos de mantenimiento, reparación, transportarlo o cambiar la herramienta.
 - No llevar las herramientas de aire comprimido por la manguera.
 - No deje funcionar nunca el atornillador en vacío durante un largo periodo de tiempo a máxima velocidad.
 - El compresor y los cables alcanzan altas temperaturas durante el funcionamiento. No tocarlos puesto que de lo contrario se pueden sufrir quemaduras.
 - Mantener el vapor o gas aspirado por el compresor libre de impurezas puesto que estas podrían provocar incendios o explosiones en el mismo.
 - Mantener las manos alejadas de la herramienta utilizada (broca) para evitar daños.
 - Solo el personal cualificado y formado está autorizado a emplear este aparato.
 - No modificar el aparato. Las modificaciones pueden afectar al funcionamiento de los dispositivos de

- seguridad y, con ello, aumentar el potencial de peligro para el usuario.
- Poner el manual de instrucciones a disposición de todos los usuarios del aparato.
- Comprobar de forma periódica que la placa de identificación y señalizaciones en el aparato sean legibles. Si presentan daños ponerse en contacto con nuestro Service Center.
- Utilizar y realizar los trabajos de mantenimiento en el aparato según se recomienda en el manual de instrucciones para minimizar el polvo, los gases, el ruido y las vibraciones.
- En los lugares donde se genere polvo o gases controlar siempre los mismos en el momento en el que se generen.
- Elegir, someter a mantenimiento y cambiar los materiales de consumo/las herramientas insertables según se recomienda en el manual para evitar aumentar innecesariamente las emisiones del polvo/los gases, el ruido y las vibraciones. Dejar de emplear el aparato cuando empiece a percibir sensación de entumecimiento, hormigueo, dolores o decoloración de la piel en los dedos o manos y consultar a un médico.
- Las mangueras que salen disparadas pueden provocar lesiones graves. Comprobar siempre que no haya mangueras o conexiones dañadas o sueltas.
- No utilizar acoplamiento de cierre rápido en la entrada de aire. Utilizar conexiones de manguera con roscas de acero endurecido (o un material con resistencia a las vibra-

ciones similar).

- Si se utilizan acoplamiento giratorios (de garras) se deberán instalar clavijas de detención y un sistema de retención para mangueras de aire comprimido para evitar una protección contra las posibles uniones erróneas “manguera a herramienta” o “manguera a manguera”.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1, 2, 5)

1. Tornillo de ajuste (par de giro)
2. Disparador
3. Bulón de cambio giro a la dcha./izda.
4. Alojamiento cuadrado para brocas
5. Tornillo de reglaje
6. Niple alargadera
8. Botella de aceite
9. asos de inserción (de 9 mm, 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 17 mm, 19 mm, 22 mm, 24 mm, 27 mm)
10. Pulverizador de aceite
11. Cinta de obturación
12. Llave hexagonal

2.2 Volumen de entrega

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños

- ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Atención!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Atornillador de aire comprimido
- Niple
- alargadera
- Botella de aceite
- Vasos de inserción (10 uds.)
- Pulverizador de aceite
- Cinta de obturación
- Llave hexagonal
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado

El atornillador de percusión es un aparato manejable accionado por aire comprimido para ser empleado en talleres domésticos. Ha sido concebido para apretar y soltar tornillos.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No

asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

¡Tener en cuenta lo siguiente!

Si el diámetro interior de la manguera es demasiado pequeño o la manguera demasiado larga, el aparato pierde potencia.

4. Características técnicas

Par de afloje máx. 312 Nm
 Área de trabajo (tamaño máx. de la rosca) M14
 Presión máx. de servicio 6,3 bar
 Velocidad en vacío 7000 r.p.m.
 Alojamiento cuadrado..... 12,7 mm (1/2 pulgada)
 Consumo de aire a 6,3 bar..... 141 l/min.
 Longitud de manguera recomendada..... 10 m
 Pesoaprox. 2,2 kg

¡Peligro!

Ruido y vibración

Los valores de ruido y vibración han sido determinados conforme a EN ISO 15744 y EN ISO 28927-2.

Nivel de presión acústica L_{pA} ...94 dB(A)
 Imprecisión K_{pA} 3 dB
 Nivel de potencia acústica L_{WA} 105 dB(A)
 Imprecisión K_{WA} 3 dB

Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.

Valores totales de vibración (suma de vectores en las tres direcciones) determinados conforme a las normas EN ISO 15744 y EN ISO 28927-2.

Valor de emisión de vibraciones
 $a_h = 5,17 \text{ m/s}^2$
 Imprecisión $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

El valor de emisión de vibraciones indicado se ha calculado conforme a un método de ensayo normalizado, pudiendo, en algunos casos excepcionales, variar o superar el valor indicado dependiendo de las circunstancias en las que se utilice la herramienta eléctrica.

El valor de emisión de vibraciones indicado puede utilizarse para comparar la herramienta con otras.

El valor de emisión de vibraciones indicado también puede utilizarse para una valoración preliminar de los riesgos.

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

!Cuidado!
Riesgos residuales
Incluso si este aparato se utiliza

adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de este aparato pueden producirse los siguientes riesgos:

1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
2. Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
3. Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo de tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.

Suministro de aire:

A través de una fuente de aire comprimido con posibilidad de ajuste como, p. ej. compresor.

Antes de la puesta en marcha es preciso leer también el apartado "Mantenimiento y cuidados".

Potencia del compresor:

El compresor empleado debería de tener al menos un volumen de la cámara de 50 litros.

Valores de ajuste para el trabajo:

Poner en el suministro de aire comprimido una presión de trabajo máxima de 6,3 bar.

Tener en cuenta lo siguiente:

Ponerse la ropa de protección adecuada para trabajar con el destornillador, sobre todo, gafas de protección. Respetar las disposiciones existentes en materia de seguridad.

5. Puesta en marcha

Fig. 3:

Atornillar a la toma de aire el niple (6) suministrado, después de haber enrollado sobre la rosca dos o tres capas de cinta de obturación. Colocar el vaso de inserción (9) necesario en el cuadrado. Ajustar el sentido de giro correcto en el bulón de cambio (3). R=soltar tornillo=giro izquierda, F=apretar tornillo=giro derecha.

Coloque el vaso sobre la cabeza del tornillo.

Pulsar el gatillo (2). Si se pulsa ligeramente a la vez que se gira el tornillo de ajuste de aire (1) se puede regular el suministro de aire

**Marca 4 = par de giro máx.,
marca 1 = par de giro mín.**

La conexión a la fuente de aire comprimido se efectúa a través de un tubo flexible, mediante acoplamiento rápido.

¡Atención!

- Si las tuercas de las ruedas están muy apretadas u oxidadas, soltarlas con una llave de cruceta o llave dinamométrica.
- El atornillador de percusión solo se deberá utilizar para soltar tornillos y tuercas. No obstante, si se debiesen también apretar, utilizar un limitador del par de giro para no dañar las atornilladuras. Dicho limitador se puede encontrar en una tienda especializada. No está incluido en el volumen de entrega.
- Apretar los tornillos y tuercas para los que se impone una pauta del par de apriete (p. ej. en el ámbito automovilístico, las pautas impuestas por el fabricante del vehículo)

solo con un limitador previsto para ello.

6. Mantenimiento y cuidados

¡Aviso!

Desconectar el aparato de la red de aire comprimido antes de realizar trabajos de mantenimiento y limpieza.

El cumplimiento de las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual proporciona a este producto de calidad una larga duración y un servicio sin averías.

Para que el atornillador de percusión funcione perfectamente durante mucho tiempo será preciso engrasarlo de forma periódica.

Para ello, utilizar solo el aceite de aire comprimido especial que se podrá adquirir en una tienda especializada. Comprobar periódicamente de manera visual la velocidad y el nivel de vibración.

Advertencia: Utilizar solo aceite de aire comprimido ecológico cuando vaya a utilizar el aparato fuera de un taller.

Para lubricar podrá elegir entre las siguientes posibilidades.

A través de un pulverizador de aceite

Conectar el pulverizador de aceite entre la fuente de aire comprimido y el atornillador de percusión (fig. 5, 6).

De forma manual

Antes de cualquier puesta en marcha, introducir 3-5 gotas de aceite especial de aire comprimido en la toma de aire comprimido.

Si la herramienta de aire comprimido se halla varios días fuera de servicio, antes de conectarla deberá aplicar 5-10 gotas de aceite en la toma de aire comprimido.

Guardar la herramienta de aire comprimido sólo en espacios secos.

Ajuste de la resistencia en el bulón de cambio (3)

Girando el tornillo de reglaje (5) puede ajustarse la resistencia mientras se efectúa la conmutación del perno (3). Este viene ajustado de fábrica y no es necesario reajustarlo antes de la puesta en marcha.

Mantenimiento adicional

En el interior del aparato y en la posición (A), según se muestra en la figura 4, no se deben realizar trabajos de mantenimiento.

La garantía no cubre los siguientes casos:

- Piezas de desgaste
- Daños producidos por una presión de servicio no admisible.
- Daños producidos por el uso de aire comprimido sin depurar.
- Daños producidos por un uso inadecuado o por la intervención de terceros.

7. Limpieza y pedido de piezas de repuesto**Limpieza**

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato.

Pedido de piezas de recambio

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Encontrará los precios y la información actual en www.isc-gmbh.info

8. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños.

La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje.

El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Depositar las piezas defectuosas en un contenedor destinado a residuos industriales. ¡Informarse en el organismo responsable al respecto en su municipio o en establecimientos especializados!

E

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de iSC GmbH.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

10. Garantía

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos que se pueda demostrar que han sido ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada, según nosotros mismo decidamos, a la reparación de los mismos o al cambio del aparato.
Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.
3. Nuestra garantía no cubre:
 - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.
 - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo, daños producidos por el transporte), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas).
 - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso.
4. El periodo de garantía es de 36 meses y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.

5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en: www.isc-gmbh.info. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Service Aldi
Comercial Einhell, S.A.
Travesía Villa Ester, 9 B
Polígono Industrial El Nogal
E-28119 Algete-Madrid
☎ 0034 91 729 48 88



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavуva slednata soobrznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Atornillador de percusión de aire comprimido TCSS 260 (Top Craft)

- 87/404/EC_2009/105/EC
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2006/95/EC
- 2006/28/EC
- 2004/108/EC
- 2004/22/EC
- 1999/5/EC
- 97/23/EC
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EC
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/O = cm
Notified Body:
- 2004/26/EC
Emission No.:

Standard references: EN ISO 11148-6

Landau/Isar, den 05.03.2015


Weichselgartner/General-Manager


Schunk/Product-Management

First CE: 15
Art.-No.: 41.389.33 I.-No.: 11015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012263
Documents registrar: Siegfried Roider
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar





EH 03/2015 (01)

